

*для активного  
участия мирян  
в богослужении*

# **ВСЕНОЩНОЕ БДЕНИЕ И БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ**

с объяснением  
священника  
Александра Гумерова

Москва  
«Никея»  
2020

# СОДЕРЖАНИЕ

## **Всенощное бдение**

7

Предисловие

9

Великая вечерня

11

Утренняя

39

Первый час

79

## **Божественная литургия**

87

Предисловие

89

Третий час

92

Шестой час

100

Божественная литургия  
святителя Иоанна Златоуста

106



ВСЕНОЩНОЕ БДЕНИЕ



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Православные христиане стараются отмечать церковное торжество в храме за богослужением. Каждый праздник посвящен воспоминанию какого-либо события библейской или церковной истории либо прославлению святого. Главное событие всей истории — Воскресение Господа Иисуса Христа — отмечается Церковью каждую неделю. Церковный день начинается с вечера, и празднование значимых праздников, в том числе воскресенья, начинается накануне с торжественной службы, называемой «всенощное бдение».

Исторически в традиции монастырских служб время с вечера праздника до утра было посвящено церковной молитве. Отсюда и название богослужения, длящегося всю ночь. В современной приходской практике такое продолжительное богослужение вряд ли осуществимо; всенощное бдение обычно сокращают, оно длится два с половиной — три часа.

Всенощное бдение соединяет в себе несколько служб — вечерню, утреню и первый час. Каждая из них имеет неизменную основу — повторяющиеся песнопения и молитвословия. Но всякая церковная служба уникальна. В зависимости от дня недели и праздников годового круга на каждом богослужении в определенных местах добавляются особые песнопения.

В нашем издании отмечены эти места и указано, где эти изменяемые тексты можно найти.

Всенощное бдение представляет собой стройное действие, символически изображающее историю нашего мира и путь конкретной человеческой души. Вникая в текст богослужения, верующий сумеет уяснить себе эти смыслы. Ученик Христов апостол Павел писал: *в церкви хочу лучше пять слов сказать умом моим, чтобы и других наставить, нежели тьму слов на незнакомом языке* (1 Кор. 14: 19). Мы постараемся, чтобы язык богослужения, то есть нашего общения с Богом, стал более понятным, а участие в церковной службе — более осмысленным.

# ВЕЛИКАЯ ВЕЧЕРНЯ

## Начальный возглас

*Диáкон* \*: Воста́ните!

*Хор*: Го́споди, благослови́!

*Священник*: Сла́ва Святéй и Единосúщней и Животворящей и Нераздёльной Трóице всегда́, ны́не и прýсно, и во ве́ки веко́в.

*Хор*: Ами́нь.

*Священнослужители в алтаре*: Прииди́те, поклони́мся Царе́ви<sup>1</sup> на́шему Бо́гу.

<sup>1</sup> Царю.

Прииди́те, поклони́мся и припаде́м Христу́, Царе́ви на́шему Бо́гу.

Прииди́те, поклони́мся и припаде́м Само́му Христу́, Царе́ви и Бо́гу на́шему.

Прииди́те, поклони́мся и припаде́м Ему́.

## Псалом 103\*\*

*Во время пения стихов псалма священник совершает каждение всего храма.*

---

\* Священнослужитель, помощник священника.

\*\* Псалмы составляют поэтическую книгу Псалтирь, которая входит в состав Библии. Псалом 103-й, с которого начинается вечерня, принято называть предначинательным. В приходской практике на всенощном бдении обычно поются лишь отдельные стихи этого псалма.

<sup>2</sup> Сильно, очень. Благослові, душе моя, Господа. (Благословен еси,  
<sup>3</sup> В славословие. Господи.) Господи, Боже мой, возвеличился еси  
<sup>4</sup> Великолепие. зело<sup>2</sup>. (Благословен еси, Господи.) Во исповеда-  
<sup>5</sup> Как. ние<sup>3</sup> и в велелепоту<sup>4</sup> облелся еси. Одейся светом,  
<sup>6</sup> Одеждой. яко<sup>5</sup> ризою<sup>6</sup>, простираяй небо, яко кожу. Покрываяй  
<sup>7</sup> Верхние чертоги (т. е. небо). водами превыспренняя<sup>7</sup> Своя, полагаяй облаки на  
восхождение Свое<sup>8</sup>, ходяй на крилу ветреню<sup>9</sup>. Тво-  
<sup>8</sup> Восходящий по облакам. раяй<sup>10</sup> Ангелы Своя дүхи и слуги Своя пламень ог-  
ненный. Основаяй землю на тверди ея, не прекло-  
<sup>9</sup> Шествующий на крыльях ветров. нится<sup>11</sup> в век века. Бездна, яко риза, одеяние ея, на  
горах станут воды. (Дивна дела твоя, Господи.) От  
<sup>10</sup> Творящий. запрещенія Твоего побегнут, от гласа грома Тво-  
<sup>11</sup> Поколеблется. его убоются. Восходят горы и нисходят поля в место,  
<sup>12</sup> Которое. еже<sup>12</sup> основал еси им. Предел положил еси, егже не  
<sup>13</sup> Возвратятся. прейдут, ниже обратятся<sup>13</sup> покрыти землю. Посыла-  
<sup>14</sup> Направляющий. яй<sup>14</sup> источники в дебрех<sup>15</sup>, посреде гор пройдут воды.  
<sup>15</sup> В долины. Напаяют вся звери сельныя<sup>16</sup>, ждут онагри<sup>17</sup> в жажду  
<sup>16</sup> Полевые. свою. На тих птицы небесныя привитают<sup>18</sup>, от среды  
<sup>17</sup> Дикие ослы. камения<sup>19</sup> дадут глас. Напаяяй горы от превыспрен-  
<sup>18</sup> Обитают. них Своих, от плода дел Твоих насытится земля.  
<sup>19</sup> Среди камней. Прозябаяй<sup>20</sup> траву скотом, и злак на службу челове-  
<sup>20</sup> Произрастающий. ком, извести хлеб от земли. И вино веселит сердце  
человека, умастити лице елеем, и хлеб сердце че-  
<sup>21</sup> Полевые. ловека укрепит. Насытятся древа польская<sup>21</sup>, кедр  
Ливанстии, ихже еси насадил. Там птицы вогнез-  
<sup>22</sup> Аиста. дятся, еродиево<sup>22</sup> жилище предводительствует ими.  
<sup>23</sup> Оленям. Горы высокия еленем<sup>23</sup>, камень прибежище зацем.  
<sup>24</sup> Для указания времени. Сотворил есть луну во времена<sup>24</sup>, солнце позна за-  
пад свой. Положил еси тьму, и бысть ночь, в нейже  
<sup>25</sup> Молодые львы. пройдут вси зверие дубравнии. Скимни<sup>25</sup> рыкающие,

восхитити<sup>26</sup> и взыскати от Бóга пíщу себе. Возсия  
сóлнце и собрáшася и в лóжах своих лягут. Изы́дет  
человéк на дéло своё и на дéлание своё до вéчера.  
Я́ко возвели́чишася дeлá Твоя́, Гóсподи, вся премúд-  
ростию сотворíл есí, испóлнися земл́я твáри Твоея́.  
Сиé мóре вели́кое и прострáнное, тáмо гáди<sup>27</sup>, íмже  
нестъ<sup>28</sup> числá, живóтная мáлая с вели́кими, тáмо ко-  
рабл́и преплáвают, змий сей, егóже создáл есí ругá-  
тися емú<sup>29</sup>. Вся к Тебé чáют<sup>30</sup>, дáти пíщу им во блáго  
врéмя. Дáвшу Тебé им<sup>31</sup> соберúт, отвéрзшу Тебé рúку  
всяческая испóлнятся блáгости<sup>32</sup>, отврáщшу же Тебé  
лицé<sup>33</sup>, возмýтятся<sup>34</sup>, отýимеши дух их, и исчéзнут,  
и в персть<sup>35</sup> свою́ возвратя́тся. Пóслеши Дúха Твоегó,  
и созíждутся<sup>36</sup>, и обнови́ши лицé земл́и. Бúди слá-  
ва Госпóдня во вéки, возвеселíтся Госпóдь о дéлах  
Своих, призира́й<sup>37</sup> на зéмлю, и творя́й ю́<sup>38</sup> трясти́-  
ся, прикасáйся горáм, и дымя́тся. Воспою́ Гóспо-  
деви<sup>39</sup> в животé<sup>40</sup> моём, пою́ Бóгу моемú, дóндеже  
есмь<sup>41</sup>, да усладíтся Емú бесéда<sup>42</sup> моя́, аз<sup>43</sup> же возве-  
сeлю́ся о Гóсподе. Да исчéзнут грéшницы от земл́и,  
и беззакóнницы, я́коже не бы́ти им. Благослови́, ду-  
шé моя́, Гóспода.

Сóлнце познá за́пад свой. Положил есí тьму, и бысть  
нощь. Я́ко возвели́чишася дeлá Твоя́, Гóсподи, вся  
премúдростию сотворíл есí. (Слáва Ти, Гóсподи, со-  
творíвшему вся.)

Слáва Отцú и Сы́ну и Святóму Дúху, и ны́не и при́-  
сно<sup>44</sup>, и во вéки веко́в. Ами́нь.

Аллилу́иа, аллилу́иа, аллилу́иа, слáва Тебé, Бóже.  
(Трижды)

<sup>26</sup> Поймать.

<sup>27</sup> Пресмыкающиеся.

<sup>28</sup> Нет.

<sup>29</sup> Насмехаться над  
ним.

<sup>30</sup> От Тебя ожидают.

<sup>31</sup> Когда Ты им дашь.

<sup>32</sup> Насыщаются  
благами.

<sup>33</sup> Отвратишь Твое  
лицо.

<sup>34</sup> Придут в смятение.

<sup>35</sup> Пыль.

<sup>36</sup> Будут созданы.

<sup>37</sup> Вззирающий.

<sup>38</sup> Ее.

<sup>39</sup> Господу.

<sup>40</sup> Жизни.

<sup>41</sup> Доколе существую.

<sup>42</sup> Т. е. молитва.

<sup>43</sup> Я.

<sup>44</sup> Непрестанно.



### *Молитва третья*

Господи Бóже наш, помяни нас, грéшных и непотрѣбных раб Твоих, внемлѣ<sup>57</sup> призывати нам святóе имя Твое, и не посрамѣ нас от чаяния<sup>58</sup> мѣлости Твоея, но даруй нам, Господи, вся яже ко спасенію прошенія<sup>59</sup>, и сподóби<sup>60</sup> нас любѣти, и бояться Тебѣ от всего сѣрдца нáшего, и творѣти во всех волю Твою.

Яко благ и Человеколюбец Бог еси, и Тебѣ славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно, и во вѣки веков. Аминь.

### *Молитва четвертая*

Немóлчными пѣсньми и непрестáнными славословленіями от святых Сил воспеваемым, исполни<sup>61</sup> уста нáша хваления Твоего, еже подати величествіе имени Твоему святому. И дáждь<sup>62</sup> нам участие и наследіе со всеми боящимися Тебѣ истинною, и хранящими заповѣди Твоя, молитвами Святыя Богородицы и всех святых Твоих.

Яко подобает Тебѣ всякая слава, честь и поклоненіе, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно, и во вѣки веков. Аминь.

### *Молитва пятая*

Господи, Господи, пречистою Твоею длáнию<sup>63</sup> содержи всяческая<sup>64</sup>, долготерпѣй на всех нас, и ка́йся<sup>65</sup> о злѣбах<sup>66</sup> наших, помяни щедроты Твоя, и мѣлость Твою, посети ны<sup>67</sup> Твоею благаго и дáждь нам избежати и прочее настоящаго дне Твоею благодатию от различных козней лукаваго<sup>68</sup>, и ненавѣтну<sup>69</sup> жизнь нáшу соблюди благодатию Всесвятаго Твоего Духа.

<sup>57</sup> Когда.

<sup>58</sup> Надежды, ожидания.

<sup>59</sup> Все просимое для спасения.

<sup>60</sup> Содей дай достойными.

<sup>61</sup> Наполни.

<sup>62</sup> Дай.

<sup>63</sup> Ладонью, рукою.

<sup>64</sup> Всех, т. е. весь мир.

<sup>65</sup> Сожаляющий.

<sup>66</sup> Бедствіях.

<sup>67</sup> Нас.

<sup>68</sup> Т. е. дьявола.

<sup>69</sup> Безопасно от наветов, ухищреній.

Милостию и человеколюбіем Единорóднаго Твоего Сы́на, с Нѣмже благословѣн еси́, со Всесвяты́м и Благѣм и Животворящим Твоѣм Дѣхом, ны́не и прѣсно, и во вѣки веко́в. Ами́нь.

### *Молитва шестая*

<sup>70</sup> Невыразимой  
словами.  
<sup>71</sup> Попечением.  
<sup>72</sup> Земная.  
<sup>73</sup> Доверивший.  
<sup>74</sup> Приготовивший  
нам путь.

Бо́же вели́кий и дѣвнѣй, неисповѣди́мою<sup>70</sup> бла́гостию и богáтым прѣмыслом<sup>71</sup> управля́я всѣческа́я, и мирска́я<sup>72</sup> нам благáя дарова́вый, и спору́чивѣй<sup>73</sup> нам обеща́нное Цáрство, обеща́нными благѣми; путе́сотво́ривѣй<sup>74</sup> нам и дне прешѣдшую ча́сть от всѣаго уклони́тися зла: да́руй нам и прѣчее непоро́чно соверши́ти, пред свято́ю сла́вою Твое́ю, пѣти Тя, Еди́наго благáго и человеколю́биваго Бо́га на́шего. Я́ко Ты еси́ Бог наш, и Тебѣ сла́ву возсыла́ем, Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Дѣху, ны́не и прѣсно, и во вѣки веко́в. Ами́нь.

### *Молитва седьмая*

<sup>75</sup> Живущий.  
<sup>76</sup> Творение.  
<sup>77</sup> Свет от тмы.  
<sup>78</sup> Для управления.  
<sup>79</sup> Предстать пред  
Твоим лицом.  
<sup>80</sup> Направь.  
<sup>81</sup> Т. е. кади́льный  
фимиам.  
<sup>82</sup> Приятный запах,  
аромат.  
<sup>83</sup> Доспехи.  
<sup>84</sup> Т. е. опасности.

Бо́же вели́кий и ви́шний, Еди́н имѣ́яй безсме́ртіе, во свѣте живѣй<sup>75</sup> непристу́пнем, всю́ тварь<sup>76</sup> премудро́стию созда́вый, раздели́вый междѣ́ свѣтом и междѣ́ тьмо́ю<sup>77</sup>, и со́лнце положи́вый во о́бласть<sup>78</sup> дне, лу́ну же и звѣзды во о́бласть но́щи, сподо́бивый нас, грѣшных, и в настоя́щий ча́с предвари́ти лице́ Твое́<sup>79</sup> испове́данием, и вече́рнее Тебѣ славосло́вие прине́сти. Сам, Человеколю́бче, испра́ви<sup>80</sup> моли́тву на́шу я́ко кади́ло<sup>81</sup> пред Тобо́ю, и приими́ ю в воню́<sup>82</sup> благоуха́ния, пода́ждь же нам настоя́щий ве́чер, и приходи́щую но́щь ми́рну, облецы́ ны во ору́жие<sup>83</sup> свѣта, изба́ви ны от стра́ха но́щнаго и всѣакия ве́щи<sup>84</sup>, во тьме́ преходя́щая, и да́ждь со́н, е́гоже во упоко́ение не́мощи

нашей даровал еси, всякого мечтания<sup>85</sup> диаволя отчужденный<sup>86</sup>. Ей Владыко, благих Подателю, да и на лóжах наших умиляющемся<sup>87</sup>, поминаем в нощи́ имя Твое, и поучением Твоих заповедей просвещаем, в радости душевной востанем ко славословию Твоея бла́гости, моления и молитвы Твоему́ благоутробию<sup>88</sup> приносяще, о своих согрешениях и всех людей Твоих, яже<sup>89</sup> молитвами Святыя Богородицы, милостию посети́.

Яко благ и Человеколюбец Бог еси, и Тебе сла́ву возсылаем, Отцу́ и Сыну и Святому́ Духу, ны́не и прісно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

<sup>85</sup> Наваждения.

<sup>86</sup> Непричастный.

<sup>87</sup> Сокрушаясь, смиряясь.

<sup>88</sup> Милосердию, состраданию.

<sup>89</sup> Которые.

### Мирная ектения\*

*Диакон:* Мíром<sup>90</sup> Го́споду помóлимся.

*Хор:* Го́споди, помíлуй. *(На каждое прошение)*

*Диакон:* О свы́шнем<sup>91</sup> мíре и спасéнии душ на́ших, Го́споду помóлимся.

*Диакон:* О мíре всего́ мира, благостоя́нии святы́х Бо́жиих церквѣй и соединéнии всех, Го́споду помóлимся.

*Диакон:* О святѣм хра́ме сем и с ве́рою, благоговéнием и стра́хом Бо́жиим входя́щих в онь<sup>92</sup>, Го́споду помóлимся.

*Диакон:* О вели́ком господі́не и отце́ на́шем, Святе́йшем Патриа́рхе Кири́лле, и о господі́не нашем

<sup>90</sup> В мире друг с другом.

<sup>91</sup> Т. е. небесном.

<sup>92</sup> В него.

---

\* Ектения — богослужебное молитвословие, которое состоит из ряда прошений, возглашаемых диаконом или иным священнослужителем. Каждому прошению вторит хор. Мирная ектения, названная так по содержанию первых трех прошений, иногда называется великой.

Высокопреосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: Преосвященнейшем епископе *имя епархиального архиерея*), честнем пресвитерстве<sup>93</sup>, во Христѣ диаконстве и о всем причте<sup>94</sup> и людех, Господу помолимся.

<sup>93</sup> Священстве.  
<sup>94</sup> Церковно-  
служителях.

*Диакон:* О богохранимей странѣ нашей, властѣх и воинстве ея, Господу помолимся.

<sup>95</sup> Селе. *Диакон:* О граде сем (или: о вѣси<sup>95</sup> сей, или: о святѣй обители сей), всяком граде, странѣ и вѣрою живущих в них, Господу помолимся.

<sup>96</sup> Благоприятной  
погоде. *Диакон:* О благорастворѣнии воздухов<sup>96</sup>, о изобилии плодов земных и временех мирных, Господу помолимся.

*Диакон:* О плавающих, путешествующих, недугующих<sup>97</sup>, страждущих<sup>98</sup>, плененных и о спасѣнии их, Господу помолимся.

<sup>97</sup> Болящих.  
<sup>98</sup> Страдающих.

*Диакон:* О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся.

<sup>99</sup> Защити. *Диакон:* Заступи<sup>99</sup>, спаси, помилуй и сохрани нас, Бже, Твоею благодатию.

*Диакон:* Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувши, сами себе и друг друга, и весь живот<sup>100</sup> наш Христу Богу предадим.

<sup>100</sup> Всю жизнь.

*Хор:* Тебѣ, Господи.

*Священник:* Яко подобает Тебѣ всякая слава, честь и поклонѣние, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

*Хор:* Аминь.

## Блажен муж\*

### Псалом 1

Блажен муж, иже<sup>101</sup> не иде на совет нечестивых. (Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа.) И на пути грешных не ста<sup>102</sup>, и на седилищи губителей не седи, но в законе Господни воля его, и в законе Его поучится день и ночь. И будет яко древо насажденное при исходящих вод<sup>103</sup>, еже плод свой даст во время свое, и лист его не упадет, и вся, елика аще творит, успеет<sup>104</sup>. Не тако нечестивии, не тако, но яко прах, егоже возметает ветер от лица земли. Сего ради<sup>105</sup> не воскреснут нечестивии на суд, ниже грешницы в совет праведных. Яко весть<sup>106</sup> Господь путь праведных, и путь нечестивых погибнет. (Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа.)

<sup>101</sup> Который.

<sup>102</sup> Не встал.

<sup>103</sup> При истоках.

<sup>104</sup> Будет успешно.

<sup>105</sup> Посему.

<sup>106</sup> Знает.

### Псалом 2

Вскую<sup>107</sup> шаташася<sup>108</sup> языцы<sup>109</sup>, и людие поучишася тщетным? Предсташа царие земстии, и князи собрашася вкупе на Господа и на Христа Его. Расторгнем узы их и отвержем от нас иго их. Живый на Небесех посмеется им, и Господь поругается<sup>110</sup> им. Тогда возглаголет к ним гневом Своим и яростию Своею смятет я<sup>111</sup>. Аз же поставлен есмь Царь от Него над Сионом, горою святою Его, возвещая повеление Господне. Господь рече ко Мне: Сын Мой еси Ты, Аз днесь<sup>112</sup> родих Тя. Проси от Мене, и дам

<sup>107</sup> Зачем.

<sup>108</sup> Волнуются, возмущаются.

<sup>109</sup> Народы.

<sup>110</sup> Посрамит.

<sup>111</sup> Их.

<sup>112</sup> Сегодня.

---

\* Словами «Блажен муж» начинается 1-й псалом. Для богослужебных целей псалмы в библейской книге Псалтирь распределены по 20 кафизмам. В воскресенье на великой вечерне должно исполнять первую кафизму, однако в приходской практике из нее поются лишь несколько стихов.

Ти языки достояние Твое, и одержание Твое концы  
 земли. Упасёши я жезлом железным, яко сосуды ску-  
<sup>113</sup> Глиняные. дельничии<sup>113</sup> сокрушиши я. И ныне, царие, разумейте,  
<sup>114</sup> Научитесь. накажитесь<sup>114</sup> вси судящие земли. Работайте<sup>115</sup> Гос-  
<sup>115</sup> Служите. подеви со страхом и радуйтеся Ему с трепетом.  
 (Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа.) Приимите наказан-  
 ние, да не когда прогневается Господь и погибнете  
 от пути праведнаго, егда возгорится вскоре ярость  
<sup>116</sup> На Него. Его. Блажени вси надеющиеся Нань<sup>116</sup>. (Аллилуиа,  
 аллилуиа, аллилуиа.)

### *Псалом 3*

<sup>117</sup> Гонители. Господи, что ся умножиша стужающие<sup>117</sup> ми<sup>118</sup>?  
<sup>118</sup> Мне. Мнози востают на мя, мнози глаголют души моей:  
<sup>119</sup> Боге. несть спасения ему в Боже<sup>119</sup> его. Ты же, Господи, За-  
 ступник мой еси, слава моя и возносяй главу мою.  
 Гласом моим ко Господу возвах, и услыша мя от  
<sup>120</sup> Уснул. горы святыя Своея. Аз уснух<sup>120</sup>, и спях, востах, яко  
<sup>121</sup> Десятков тысяч (т. е. множества). Господь заступит мя. Не убоюсь от тем<sup>121</sup> людей, ок-  
 рест нападающих на мя. Воскресни, Господи, спаси  
 мя, Боже мой. (Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа.) Яко  
<sup>122</sup> Напрасно. Ты порази еси вся враждующия ми все<sup>122</sup>: зuby  
 грешников сокрушил еси. Господне есть спасение,  
 и на людех Твоих благословение Твое. (Аллилуиа,  
 аллилуиа, аллилуиа.)  
 Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. Аллилуиа, ал-  
 лилуиа, аллилуиа.  
 И ныне и присно, и во веки веков. Аллилуиа, алли-  
 луиа, аллилуиа.  
 Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе, Боже.  
 (Трижды)